

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 april 2000 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet", heeft op 6 april 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Minsitre de l'Economie, le 5 avril 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation", a donné le 6 avril 2000 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid

"que la modification proposée dans le présent projet a pour but d'achever la transposition de la Directive 98/7/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998 modifiant la Directive 87/102/CEE relative aux rapprochements des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres en matière de crédit à la consommation".

Deze motivering refereert uitsluitend aan de omzetting in het Belgische recht van de richtlijn 98/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 en kan niet worden betrokken op de artikelen 4, 5, 6, tweede lid, en bijlage II van het ontwerp, die geen omzetting van de voornoemde richtlijn betreffen, doch die enkel een aanpassing beogen van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet, aan het invoeren van de euro (1).

De aangehaalde motivering beantwoordt derhalve niet aan het voorschrift van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, wat de artikelen 4, 5, 6, tweede lid, en de bijlage II van het ontwerp

(1) Blijkens artikel 7 van het ontwerp treden de artikelen 4 en 5 ervan trouwens pas op 1 januari 2002 in werking.

betreft, wat tot de conclusie leidt dat de adviesaanvraag, wat die bepalingen aangaat, als niet-ontvankelijk moet worden afgewezen.

De voornoemde bepalingen van het ontwerp vertonen niet een dermate inhoudelijk verband met de overige artikelen van het ontwerp, dat de Raad van State, afdeling wetgeving desondanks omtrent die bepalingen zou kunnen adviseren.

Wat de artikelen van het ontwerp betreft waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, wel advies uitbrengt (artikelen 1, 2, 3, 6, eerste lid, en bijlage I van het ontwerp), dient te worden opgemerkt dat, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, de motivering die in de adviesaanvraag wordt opgegeven, moet worden overgenomen in de aanhef van de verordening. De motivering die wordt vermeld in de adviesaanvraag van 3 april 2000 dient derhalve in de plaats te komen van die welke is opgenomen in de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd.

*

* *

Gelet op de korte termijn die de Raad van State, afdeling wetgeving, voor het uitbrengen van zijn advies is toegemeten, heeft deze zich beperkt tot het maken van de volgende opmerkingen.

.../...

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

De wijzigingen die het ontwerp beoogt aan te brengen in het voornoemde koninklijk besluit van 4 augustus 1992 zijn van tweeërlei aard.

In de eerste plaats wordt ermee de omzetting beoogd van de richtlijn 87/102/EEG betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake het consumentenkrediet, zoals deze op het stuk van de berekeningswijze van het jaarlijkse kostenpercentage, is gewijzigd bij de voornoemde richtlijn 98/7/EG (artikelen 2, 3, 6, eerste lid, en bijlage I van het ontwerp).

Voorts worden sommige (1) bepalingen van het reeds genoemde koninklijk besluit van 4 augustus 1992 aangepast in het licht van het invoeren van de euro (artikelen 4, 5, 6, tweede lid, en bijlage II van het ontwerp).

Om de reden aangegeven bij de bespreking van de motivering van het spoedeisende karakter van de adviesaanvraag, onthoudt de Raad van State, afdeling wetgeving, zich van het onderzoek van de artikelen 4, 5, 6, tweede lid, en de bijlage II van het ontwerp.

(1) De aanpassing is niet volledig, in die zin dat sommige artikelen van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992, waarin bijvoorbeeld nog bedragen in Belgische frank worden vermeld, ongewijzigd blijven (zo onder meer artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit).

De artikelen 1 tot 3, 6, eerste lid, en de bijlage I van het ontwerp, vinden rechtsgrond in artikel 1, 6°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, waarin "het jaarlijkse kostenpercentage" wordt omschreven als de totale kosten van het krediet dat aan de consument wordt verleend, uitgedrukt in een percentage op jaarbasis van het bedrag van het verleende krediet, "berekend aan de hand van de elementen die de Koning aanduidt en op de wijze die Hij bepaalt".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Uitgaande van de veronderstelling dat de draagwijdte van het ontwerp beperkt blijft tot de omzetting van de richtlijn 98/7/EG in het Belgische recht, dient het eerste lid van de aanhef te worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, inzonderheid op artikel 1, 6°;"

In dezelfde veronderstelling kan dan in het tweede lid van de aanhef uitdrukkelijk melding worden gemaakt van artikel 4 en bijlage I van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992, en van de besluiten die hieraan in het verleden wijzigingen hebben aangebracht.

.../...

2. Wat de motivering betreft die is opgenomen in het vijfde en het zevende lid van de aanhef, volstaat het te verwijzen naar de opmerkingen die in dit advies omtrent de motivering van het spoedeisende karakter van de adviesaanvraag zijn gemaakt.

Artikel 1

De woorden "... en wijzigt het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet", op het einde van artikel 1, zijn overbodig en moeten worden geschrapt.

Artikel 2

1. Ter wille van de duidelijkheid zouden het vierde en het vijfde lid van het ontworpen artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992, beter in een afzonderlijke paragraaf 1bis worden opgenomen. De voornoemde leden hebben immers niet op alle vormen van kredietovereenkomst betrekking, doch enkel op de kredietopening.

2. Eveneens ter wille van de duidelijkheid zou in het derde lid van het ontworpen artikel 4, § 1, kunnen worden gerefereerd aan "de voorbeelden 1 tot 7 opgenomen in bijlage I van dit besluit". In het vijfde lid van het ontworpen artikel 4, § 1 - dat, gelet op de voorgaande

.../...

opmerking, artikel 4, § 1bis, tweede lid, zou worden - moet dan worden verwezen naar "de voorbeelden 8 tot 14 opgenomen in bijlage I van dit besluit".

Artikel 7

Indien wordt afgeweken van de gangbare termijn van de inwerkingtreding van besluiten dienen daarvoor in redelijkheid aanvaardbare motieven te bestaan. Indien dat niet het geval is wordt artikel 7 best uit het ontwerp gelicht, wat de inwerkingtreding van de artikelen 1, 2, 3, 6, eerste lid, en de bijlage I van het ontwerp betreft.

Wordt artikel 7 in het ontwerp gehandhaafd, dan dient - rekening houdend met de opmerkingen die in dit advies omtrent de motivering van het spoedeisende karakter van de adviesaanvraag zijn gemaakt -, in de Nederlandse tekst te worden geschreven :

"Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance

"que la modification proposée dans le présent projet a pour but d'achever la transposition de la Directive 98/7/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998 modifiant la Directive 87/102/CEE relative aux rapprochements des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres en matière de crédit à la consommation".

Cette motivation fait exclusivement référence à la transposition en droit belge de la directive 98/7/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998 et ne peut s'appliquer aux articles 4, 5, 6, alinéa 2, ni à l'annexe II du projet, qui n'ont pas pour but de transposer la directive précitée, mais tendent uniquement à adapter l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation, à l'introduction de l'euro (1).

En ce qui concerne les articles 4, 5, 6, alinéa 2, et l'annexe II du projet, la motivation invoquée n'est dès lors pas conforme à la règle énoncée à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, ce qui amène à conclure qu'il y a lieu de rejeter la demande

(1) Selon l'article 7 du projet, les articles 4 et 5 de l'arrêté en projet n'entrent d'ailleurs en vigueur que le 1er janvier 2002.

d'avis comme étant irrecevable en ce qui concerne les dispositions précitées.

Les dispositions précitées du projet ne sont pas suffisamment liées aux autres articles du projet quant à leur contenu pour permettre au Conseil d'Etat, section de législation, de donner néanmoins un avis à leur sujet.

En ce qui concerne les articles du projet concernant lesquels le Conseil d'Etat, section de législation, donne effectivement un avis (les articles 1er, 2, 3, 6, alinéa 1er, ainsi que l'annexe I du projet), il y a lieu de noter que, conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la motivation figurant dans la demande d'avis doit être reproduite dans le préambule de l'acte réglementaire. La motivation énoncée dans la demande d'avis du 3 avril 2000 devra dès lors se substituer à celle qui figure dans le préambule du projet, tel qu'il a été soumis pour avis.

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat, section de législation, s'est limité à formuler les observations suivantes.

.../...

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Les modifications que le projet entend apporter à l'arrêté royal précité du 4 août 1992 sont de deux ordres.

Elles visent en premier lieu à transposer la directive 87/102/CEE relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres en matière de crédit à la consommation, telle qu'elle a été modifiée par la directive 98/7/CE précitée en ce qui concerne les modalités de calcul du taux annuel effectif global (articles 2, 3, 6, alinéa 1er, et annexe I du projet).

Par ailleurs, certaines dispositions (1) de l'arrêté royal précité du 4 août 1992 sont adaptés dans la perspective de l'introduction de l'euro (articles 4, 5, 6, alinéa 2, et annexe II du projet).

Pour la raison indiquée ci-dessus au titre de la motivation du caractère urgent de la demande d'avis, le Conseil d'Etat, section de législation, s'abstient d'examiner les articles 4, 5 et 6, alinéa 2, ainsi que l'annexe II du projet.

(1) L'adaptation n'est pas complète en ce sens que certains articles de l'arrêté royal du 4 août 1992, dans lesquels figurent encore par exemple des montants en francs belges, ne subissent aucune modification (il en va ainsi notamment de l'article 4, § 3, de l'arrêté royal).

Les articles 1er à 3, 6, alinéa 1er, et l'annexe I du projet trouvent un fondement légal à l'article 1er, 6° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, qui définit "le taux annuel effectif global" comme étant le coût total du crédit au consommateur exprimé en pourcentage annuel du crédit consenti, "calculé sur la base des éléments indiqués par le Roi et selon le mode qu'Il détermine".

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Partant de la supposition que la portée du projet se limite à la transposition en droit belge de la directive 98/7/CE, il y aurait lieu de rédiger le premier alinéa du préambule comme suit :

"Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, notamment l'article 1er, 6°;"

Toujours selon cette supposition, le deuxième alinéa du préambule pourrait alors mentionner explicitement l'article 4 et l'annexe I de l'arrêté royal du 4 août 1992, ainsi que les arrêtés qui y ont apporté des modifications par le passé.

2. En ce qui concerne la motivation figurant dans les cinquième et septième alinéas du préambule, il suffira de faire référence aux observations formulées dans le présent avis concernant la motivation du caractère urgent de la demande d'avis.

.../...

Article 1er

Les mots "... et modifie l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation", qui figurent à la fin de l'article 1er, sont superflus et devraient être supprimés.

Article 2

1. Par souci de clarté, il serait préférable de faire figurer les alinéas 4 et 5 de l'article 4, § 1er, en projet de l'arrêté royal du 4 août 1992 dans un paragraphe 1er bis distinct. Les alinéas précités ne se rapportent en effet pas à toutes les formes de contrat de crédit, mais uniquement à l'ouverture de crédit.

2. Dans un même souci de clarté, l'alinéa 3 de l'article 4, § 1er, en projet pourrait faire référence aux "exemples 1 à 7 figurant à l'annexe I du présent arrêté". A l'alinéa 5 de l'article 4, § 1er, en projet - qui, eu égard à l'observation précédente, deviendrait l'article 4, § 1erbis, alinéa 2 - il conviendrait dès lors de faire référence aux "exemples 8 à 14 figurant à l'annexe I du présent arrêté".

.../...

Article 7

Pour justifier une dérogation au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, il convient d'avancer des motifs raisonnablement admissibles. A défaut d'une telle motivation, il serait préférable de distraire l'article 7 du projet, en ce qui concerne l'entrée en vigueur des articles 1er, 2, 3 et 6, alinéa 1er, ainsi que de l'annexe I du projet.

Dans l'hypothèse où l'article 7 serait maintenu dans le projet, il y aurait lieu - compte tenu des observations faites dans le présent avis concernant la motivation du caractère urgent de la demande d'avis - d'écrire dans le texte néerlandais :

"Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

De kamer was samengesteld uit

de Heren A. BEIRLAEN,
Messieurs

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M. STERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M. STERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

A. BEIRLAEN